

**ANNEX 1 to  
Joint Defence Motion for Disclosure Pursuant to Rule  
103, With Public Annexes 1-3 and Confidential Annex 4**

Public

Unofficial Defence Translation

KosovoOnline, <https://www.kosovo-online.com/vesti/hronika/srbija-obezbedila-svedoke-protiv-bivsih-pripadnika-ovk-5-11-2020>, 5 November 2020.

### **Serbia has secured witnesses against the former members of the Kosovo Liberation Army**

The War Crimes Prosecution Office of Serbia contributed to the indictments of the Kosovo Specialized Prosecutor's Office (KSPO) against members of the Kosovo Liberation Army (KLA) being brought through cooperation and technical support, primarily in terms of securing witnesses, reports Tanjug.

The Belgrade-based War Crimes Prosecution Office allowed the Special Prosecutor's Office investigators to interview hundreds of witnesses to crimes in Serbia, stated for Tanjug the retired Deputy War Crimes Prosecutor Dragoljub Stanković, who was directly in charge of technical cooperation with the SPO.

'My assignment was to find witnesses, to encourage and convince them to give a statement to SPO. I did not attend the interviews and I do not know which of the interrogated persons were heard as witnesses or as injured parties in the proceedings,' underlined Mr. Stanković.

He encouraged the witnesses to speak by pointing out that the SPO investigation is good for Serbia as well due to the fact that it draws attention to Serbian victims and other non-Albanians and that it allows them to finalize the cases that were not resolved by the Hague Tribunal.

"Additionally, many cases of missing persons would be resolved this way," Mr. Stanković added.

According to the former prosecutor, the documentation obtained by the War Crimes Prosecution Office of Serbia was not handed over to the Hague investigators, but was directed to "the creators of the documents and the owners of the information".

In comparison with the possibilities of the Serbian War Crimes Prosecution Office as regards investigating crimes in Kosovo, as well as in the north of Albania, Mr. Stanković emphasized that the SPO first and foremost had international support and then resources that our Prosecutor's Office did not have. Moreover, it had direct access to the sites and locations where the crimes occurred.

"Our Prosecution Office is constrained in this respect," concluded the former prosecutor, now a lawyer appointed to the list of lawyers and attorneys of the Specialized Chambers of Kosovo.

## Unofficial Defence Translation

Epoka Ere, [Dick Marty i mori provat nga Serbia, e konfirmon ky diplomat \(Video\)](#), 19 January.

**Dick Marty took the evidence from Serbia, this diplomat confirms (Video)**

Milan St. Protiq, former ambassador of Serbia in Switzerland, on the show "Guest of the day", of the Serbian television TV HAPPY, on the occasion of the promotion of his book, "Vendi i Wilhem Teli", also spoke about the time and circumstances of the announcement with the former rapporteur of the Council of Europe, Dick Marty, the cooperation that has followed with Marty both he and the Serbian prosecution for war crimes, namely how Dick Marty received the "evidence" from the Serbian prosecution on the basis of which he drafted the Report his in 2010 for the Council of Europe, reports "Evropa" newspaper.

Initially, presenting the content of the book, the former ambassador of Serbia in Switzerland, Milan St. Protiq, has appreciated as very valuable and even intriguing both for the readers and the public, as he expressed, "the story about Dick Martyn, the rapporteur of the Council of Europe on the 'Yellow House' and the trafficking of human organs".

"My first idea upon settling in Switzerland was actually to meet Dick Martyn, who at that time had just been appointed rapporteur of the Council of Europe. On the part of our prosecution for war crimes, I have been informed in advance that our evidence on what happened in the north of Albania has been very strong and convincing, and I have assessed that this is a sufficient reason for my action I saw in Switzerland the announcement with Dick Martyn and I knew him before I submitted my credentials and I continued to cooperate with him", this is how the former Serbian ambassador to Switzerland, Protiq, describes in detail in the show the motive that pushed him to meet and be introduced to Dick Martyn as soon as he had settled in Switzerland, without even submitting his credentials.

The inevitable topic of his conversation with the presenters of the show was the Report submitted by Dick Marty on December 16, 2010 to the Council of Europe, the way it was drafted, what evidence Dick Marty actually had and on which materials and evidence he supported it Marty this report.

"I can say that the bulk of the material evidence is that which has been collected by our war crimes prosecution, which is an extraordinary material, perhaps the best that has ever been produced, and my task has been to provide , to suggest and show him that material, to help reach the contact between the representative of our prosecution and Dick Marty, and in the end we succeeded in this", says the former ambassador of Serbia in Switzerland, Milan St. Protic.

And, in the end, the Serbian ambassador's efforts proved successful not only in the realization of Dick Marty's meeting with Serbian representatives of the prosecution, but also in the delivery of all the material she had collected.

**Unofficial Defence Translation**

"Dick Marty has accepted the material diligently collected by our people from the prosecution, the investigators, including the police, who have worked on it, and based on it he has drawn up the report. He himself never had any convincing and serious evidence", says the former Serbian ambassador in relation to the famous Report, which brought behind it a fierce campaign of the most monstrous accusations based on Dick Marty's claims against the members and leaders of the KLA. of.

## Unofficial Defence Translation

Panda Café Article; [PTC, Vučić: Država je ubila Ćuruviju, 29 December 2013.](#)

**Vučić: The state killed Ćuruvija**

First Deputy Prime Minister Aleksandar Vučić said that the state was behind the murder of journalist Slavko Ćuruvija. That will soon "be shown and proven", said Vučić and stated that the actors of that liquidation are still alive.

The state carried out the liquidation of Slavko Ćuruvija, said the First Deputy Prime Minister of Serbia, Aleksandar Vučić, this evening.

Vučić said in the show "Teška reč" on TV Pink that the actors of that liquidation are still alive.

He pointed out that he was speaking as a lawyer and underlined that he would soon "show and prove" that Ćuruvija was liquidated by the state, the government that killed dissenters and opponents.

"It is a terrible problem for our country," said Vučić and added that it was clear that it was about the government of which he was a part, but he emphasized that he did not participate in it, nor did he know anything about it.

According to him, it took a lot of pressure on the competent authorities to get to the facts.

Vučić said that there are many terrible things that we will have to face, citing the example of the murder of Serbs in the "Panda" cafe in Kosovo and Metohija in 1998, for which he said that there is no evidence that the murder was carried out by Albanians, as was believed.

## Unofficial Defence Translation

Kurir, [Vuk Drašković: Milošević naredio Radetu i Legiji da ubiju srpsku decu!](#), 18 January 2014

**Vuk Drašković: Milošević ordered Rade and Legija to kill Serbian children!**

Shortly before the massacre, a group of 18 JSO members was formed, who were trained by Legija for terrorist activities in Kosovo. Marković told Legija who to liquidate and when, claims the SPO leader

BELGRADE - The truth is coming to light. Vuk Drašković, the leader of SPO, claims in an interview for Kurir that the State Security, led by Radomir Marković, and through Milorad Ulemek Legija, carried out a massacre of six Serbian youths in the "Panda" cafe in Peja on December 14. in 1998. He also states that the monstrous crime was committed on the orders of the then president Slobodan Milosevic. Death Squad - The decision on the series of crimes against Serbs in Kosovo and Albanians who supported Serbia and publicly condemned the KLA was made by Milosevic and his strategic staff at the beginning of November 1998. It was decided that with a series of terrorist attacks that will be committed by the DB, i.e. the Legija's death squad, the KLA will be presented as a terrorist organization in the eyes of the international public and at the same time the anti-Albanian passions in Kosovo and throughout Serbia will be ignited to the maximum - says Drašković for our paper. He points out that, according to his knowledge, the so-called Operative-pursuit group (OPG) of 18 people, otherwise members of JSO. - They were additionally trained by the Legion in Goča for terrorist activities in Kosovo, including the monstrous crime in "Panda". Rade Marković told Legija who to liquidate and when, either directly or through his people from the DB. Perhaps you could discuss this with Guri. Also, according to my knowledge, a few months ago, when asking for a pardon from President Nikolic, Marković threatened to bring Serbia to its knees if it published a list of all the crimes committed against Serbs and Albanians in Kosovo, as well as crimes against Serbs and Muslims in Bosnia carried out by DB under his leadership, and at the behest of Milošević. I think that Serbia is on its knees as long as we are hostages of the criminals who committed it and while we hide the truth. When all these crimes are exposed, Serbia will stand up, and the criminals will be on their knees - says the SPO leader. Acknowledging Kurir for publishing the truth about the monstrous crime against Serbian students, he added: - I don't understand the silence or restraint of other media because publicising such a monstrous crime would be healing both for the families of the murdered and for our nation - concludes our interlocutor. B. Bojic.

## Unofficial Defence Translation

Kurir, [Rade Marković dao nalog da se ubiju srpska deca u Peći 1998?!](#), 17 January 2014.

**Did Rade Marković give the order to kill Serbian children in Peja in 1998?!**

The former head of the DB offers evidence that Legija is responsible for the death of six young men in the "Panda" cafe, while the former commander of the JSO claims that he did everything on the orders of the DB, with Marković at the helm

BELGRADE - On the trail of a solution to a terrible crime. The competent authorities were offered evidence that individuals from the State Security Service at the time were responsible for the death of six Serbian youths in the "Panda" cafe in Peja in 1998, Kurir learns. A source close to the Government of Serbia claims that Radomir Marković, the former head of the DB, offered the authorities concrete evidence that the attack on the "Panda" cafe on December 14, 1998 was organized by Milorad Ulemek Legija! Marković allegedly has evidence that the group that carried out that action, which for years was believed to be the work of Albanian extremists, was organized by a former JSO commander. The goal of this crime was, according to our source, to portray the KLA as a terrorist organization in the eyes of the international public and to justify the actions of Serbian forces in the territory of Kosovo. Fake attacks on MI6 - However, on the other hand, Ulemek is ready to testify about Radomir Marković's direct responsibility for that crime. Ulemek revealed that the order to organize people from the security structures for the murder in Peja came from the very top of the DB service, headed by Rade Marković at the time. They are now blaming each other, we don't yet know what kind of evidence they have, but the fact is that the state is responsible for that crime, that is DB - says a source of our newspaper. - This is a problem for Serbia, for years that crime was attributed to Albanian extremists and not only that. That crime, the killing of Serbian children, was considered a pretext for Serbian forces to take action in Kosovo. If that evidence turns out to be relevant, this is a big slap in the face - how do you explain to the parents of those children that their sons were sacrificed to justify DB's action. On the other hand, we as a country have to clear up the shadows from the past and solve all the crimes, no matter how much we don't like the outcome - adds our source.

Vice Prime Minister Aleksandar Vučić said recently that what happened in the "Panda" cafe can give us all a headache and that we still need to see if valid evidence can be found that would point to the criminals. - I have to deny that MI6 or SAS are involved in the murder of Serbian boys in the "Panda" cafe in Pec. It harms our country, we have excellent relations with them, and they have nothing to do with it. There are strange things there and it is very difficult for me to talk about it today. When we have more details, we will inform the public about them - said Vučić recently. **Murderers dressed in black.** Let us remind you that on December 14, 1998, the still unknown perpetrators killed six young men in a cafe in Peć - Ivan Obradović (15), Vukota Gvozdenović ( 18), Svetislav Ristić (17), Zoran Stanojević (17), Dragan Trifović

## Unofficial Defence Translation

(17) and Ivan Radević (25). Nikola Rajović, their friend, who happened to be in the cafe at the time of the massacre, says: - I heard a terrible slamming of the door, and then a shot. My comrades fell like bundles one after the other. Two terrorists dressed in black with caps on their heads stood at the door and mercilessly shot at us. The first bullet hit Ivan, who fell on me - said Rajović on one occasion. The state authorities then blamed Albanian extremists through the media for the crime, and the investigation into the murder was never carried out.

The mother of the murdered boy seeks answers. SLAVICA OBRADOVIĆ: WHO ORDERED THE MURDER? Slavica Obradović, mother of Ivan Obradović, the youngest among those killed, asks how they, their parents, can forget that day. - Does our country have the right to do that? The only thing left for us is to ask that the boys and young men who did not know what hatred means are not forgotten - said Obradović, who all these years has been searching for an answer to the question of who ordered the murder. **Knows nothing. WIFE: ASK RADE.** Ivančica Marković, wife of Rade Marković, says that this is the first time he has heard of such a thing: - ask my husband. It's the first time I've heard of such a thing. Rade Marković's lawyer, Vladimir Marinkov, says that his client never offered any data that he tried to trade. - He doesn't have any archives. That's all speculation. When he left the post of head of the DB, he signed off, he returned everything, which is on record. Those stories that he has his own archive to insure himself are not true because otherwise he would not be where he is - says Marinkov.